

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 91 (1982)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En vous abonnant à «La Croix-Rouge suisse»

vous recevrez régulièrement (toutes les six semaines) des informations de première main concernant l'activité de la Croix-Rouge, et vous soutiendrez cette œuvre d'intérêt public dont l'aide est sollicitée, chaque année, par des milliers de concitoyens.

Demandez des spécimens auprès de la rédaction:  
Croix-Rouge suisse, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne,  
téléphone 031 66 71 11.

**Jede Sache  
vernünftig  
versichert:** **winterthur  
versicherungen**

### Regionaldirektion Bern

Laupenstrasse 19  
Telefon 031 25 45 11

# Globuman Berna

## Globuman Berna

### Immunglobuline humaine normale

Le procédé de choix pour la prévention d'une affection par l'hépatite épidémique lors d'un voyage dans des pays où l'hygiène laisse à désirer; il est recommandé d'appliquer une dose de 5 à 10 ml de Globuman Berna

### Présentation

Flacons de 1 ml, 2 ml, 5 ml ou 10 ml  
Ampoule-seringue Dispoject de 2 ml



Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse Berne



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG,  
Ostermundigen  
Strassen- und  
Tiefbau



## Somatra AG Ihr Spediteur

- Ihr **Spezialist** für Überseesendungen
- für kürzeste Laufzeiten im Verkehr mit den europäischen Ländern (Sammelverkehre)
- als Fachmann für Luftfrachten

**Neu:** Lastwagenverkehre nach Marokko und Tunesien für *Stückgüter*.

<b>SOMATRA SA</b> 4, rue de la Maladière 1211 <b>Genève</b> Telefon 022 29 29 11	<b>SOMATRA AG</b> Weyermannsstr. 12 3001 <b>Bern</b> Telefon 031 25 53 93	<b>SOMATRA AG</b> Wehntalerstr. 3 8057 <b>Zürich</b> Telefon 01 363 53 66
---	--	--



*Pour que votre compte salaire rapporte plus...*

## *...CS-compte salaire **plus***

- vous avez moins de travail pour vos paiements.
- vous recevez régulièrement des extraits de compte facilitant votre comptabilité.
- grâce à la carte Bancomat, vous pouvez retirer de l'argent nuit et jour dans toute la Suisse, en plus de 230 endroits.
- avec les eurocheques, vous pouvez payer sans argent liquide ou en retirer, aussi bien en Suisse que dans la plupart des pays européens.
- grâce à NIP, vous avez accès à votre avoir dans n'importe quelle succursale suisse du CS, sans formalités ni signature.
- après entente avec le CS, vous pouvez dépasser les limites de retrait de votre *compte salaire plus*, du montant d'un mois de salaire.

Votre salaire mérite mieux qu'un compte sans intérêts.



CREDIT SUISSE  
CS

*De père en fils  
au Crédit Suisse.*



## ACCIDENT · PREMIERS SECOURS UNFALL · ERSTE HILFE

### P & N · ATTELLES GONFLABLES

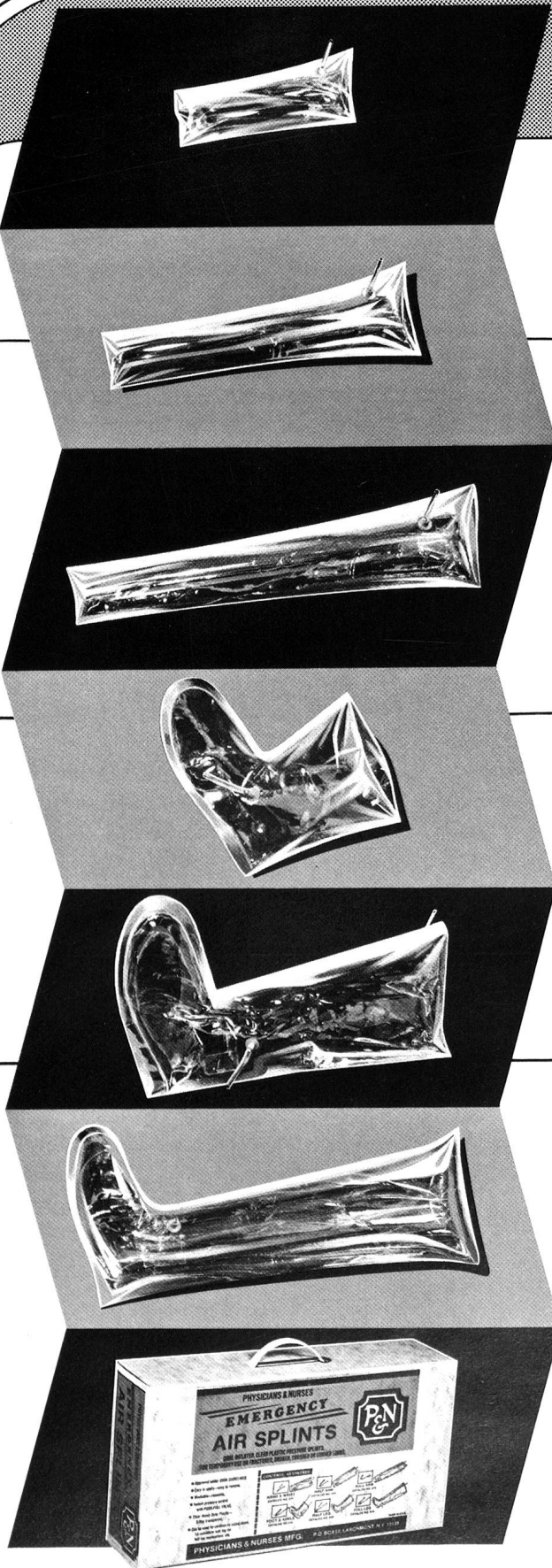
Idéales pour les premiers secours en cas d'accidents avec ou sans fractures des membres, pour le transport à l'hôpital et pour les premiers soins dans celui-ci.

- faciles à placer, faciles à enlever
- compression réglable instantanément grâce à la valve de gonflage spéciale
- s'adaptent parfaitement à toutes les formes, même par grand froid
- gonflage simple par insufflation buccale
- lavables, réutilisables, transparentes aux rayons X
- protègent et immobilisent le membre fracturé par une compression régulière, mais réglable
- observation permanente des parties blessées
- atténuation des douleurs et du choc

### P & N · LUFTSACKARTIGE- VERBANDSCHIENEN

*Ideale Ersthilfe bei Unfällen mit oder ohne Frakturen, für den Spitaltransport sowie Erstmassnahmen am Patientenbett.*

- einfach anzubringen und zu entfernen
- jederzeit regulierbare Kompression durch spezielles Luftventil
- schmiegen sich auch bei grosser Kälte jeder Gliedform an
- einfaches aufblasen mit dem Mund
- abwaschbar, wiederverwendbar, Röntgenstrahlendurchlässig
- schützen und fixieren verletzte Glieder durch regulierbare Kompression
- glasklar, beständige Sicht auf die verletzten Stellen
- Verminderung der Schmerzen und des Schocks



Documentation et prix auprès de:  
Dokumentation und Preise bei:



Compresses froides instantanées, à un seul usage  
(0° C en 3 secondes)

*Sofort Kaltkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 0° C eisgekühlt)*

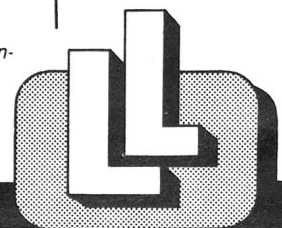
Compresses chaudes instantanées, à un seul usage  
(100° C en 3 secondes)

*Sofort Warmkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 100° C erhitzt)*



Compresses froides réutilisables, souples et malléables, même aux plus basses températures.

*Wiederverwendbare Kaltkompressen, auch tiefgekühlt bleiben sie weich und geschmeidig.*



# LUCCHINI

LABORATOIRE LUCCHINI S.A. · CASE POSTALE 252 · 1211 GENÈVE 11